QORTI CIVILI
(SEZZJONI TAL-FAMILJA))

IMHALLEF

Onor. Abigail Lofaro LL.D., Dip. Stud. Rel., Mag. Jur. (Eur. Law)

Illum 14 ta' Dicembru, 2017

Rikors Guramentat numru : 235/16 AL

A B

vs.

C D

Il-Qorti:

Rat ir-rikors guramentat ipprezentat mill-attur, li permezz tieghu ppremetta :

1. Illi l-partijiet zzewgu fl-15 ta` Awissu tas-sena 2012 civilment, gewwa New Shoreham RI,United States of America skond id-dokument hawn anness u mmarkat bhala Dok.ZZ1 , u l-ebda tfal ma` twieldu minn dan iz-zwieg;
2. Illi dan iz-zwieg gie degitmaent registrat gewwa Malta kif jirrizulta mill-anness Dok.ZZ2;

3. Illi l-kunsens ta` l-intimata kien vizzjat b'difett serju ta` diskrezzjoni ta` gudizzju fuq il-hajja matrimonjali jew fuq id-drittijiet u d-dmirijiet ezzenzjali taghha kif kontemplat fl-artikolu 19(1)(d) tal-Kap.255 tal-Ligijiet ta` Malta;
4. Illi inoltre, il-kunsens tal-intimata inkiseb bl-eskluzzjoni pozittiva taz-zwieg innifsu u tal-elementi essenzjali tal-hajja mizzewwga, stante li hija eskludiet il-possibilita` li jkollhom tfal, u dan kif ser jigi ppruvat waqt it-trattazzjoni tal-kaz odjern;

Talab li l-konvenuta tghid ghaliex din il-Qorti m'ghandhiex tiddikjara u tiddeciedi illi z-zwieg iccelebrat mill-kontendenti fil-15 ta` Awissu 2012 huwa null u bla effett legali ai termini ta` l-artikolu 19(1)(d) u 19(1)(f) tal-Kap.255 tal-Ligijiet ta` Malta, u sussegwentement taghti dawk il-provvedimenti kollha l-ohra illi jkunu opportuni f'dan ir-rigward;

Bl-ispejjez kontra l-intimat illi huwa minn issa ngunt ghas-subizzjoni.

Rat il-lista tax-xhieda tal-attur;

Rat illi l-konvenuta hija kontumaci f'din il-kawza;

Rat l-affidavits tal-partijiet, id-dokumenti kollha esebiti u l-atti proċesswali kollha;

Semgħet lill-partijiet;

Rat illi l-kawża ġiet differita għas-seduta odjerna sabiex tingħata s-sentenza;

Ikkunsidrat:

KONSIDERAZZJONIJIET

Il-Qorti għandha quddiemha talba sabiex iż-żwieġ bejn l-attur u l-konvenuta, li ġie kkontrattat fil-15 t'Awwissu 2012, jiġi ddikjarat null u bla effett fil-liġi *ai termini* tal-Artikoli 19(1)(d) u/jew 19(1)(f) tal-Att Dwar iż-Żwieġ[1].

PROVI

Il-partijiet iżżewġu fil-15 t'Awwissu 2012, ġewwa New Shoreham, l-istat ta' Rhode Island, fl-Istati Uniti tal-Amerika[2], liema żwieġ ġie sussegwentement irreġistrat hawn Malta[3];

L-attur huwa ċittadin Malti, filwaqt illi l-konvenuta hija ċittadina Amerikana, preżentement residenti hawn Malta.

Permezz tal-affidavit[4] tiegħu, l-**attur A B** spjega kif il-partijiet iltaqgħu fl-Amerka fis-sena 2010 meta huwa mar jistudja għall-Masters of Business Administration (MBA) fil-Hofstra University ta' New York. Il-konvenuta kienet qed issegwi l-istess kors. Fl-2010, l-attur ġie aċċettat fl-impjieg hawn Malta mal-FIMBank p.l.c. u għalhekk, bl-aċċettazzjoni tal-konvenuta, huwa ġie lura jirrisjedi hawn Malta. Hija spiċċat l-istudji tagħha fl-istess żmien, irriżenjat mill-impjieg tagħha u wkoll ġiet tirrisjedi hawn Malta. Sussegwentement, bil-gwida tal-konvenuta, l-attur waqqaf "Integrate Social", biex jipprovdi servizzi ta' online marketing consultancy. Il-konvenuta iktar tard kienet ukoll impjegata full-time tal-istess servizz. *"With the logistics of changing countries,*

[1] Kapitolu 255 tal-Liġijiet ta' Malta

[2] Ċertifikat taż-żwieġ iċċelebrat fl-Istati Uniti tal-Amerika jinsab esebit fol. 5

[3] Ċertifikat taż-żwieġ

[4] Fol. 17

getting paperwork in order and seeking stable, fulfilling employment behind us, our marriage started to invariably crack as intimacy was non-existent, <u>culminating with C's definite exclusion of the possibility of us having children</u>[5]." Illi għalhekk fi Frar 2016, il-partijiet itterminaw il-komunjoni tal-akkwisti ta' bejniethom u f'Ottubru 2016 ma baqgħux jirrisjedu flimkien.

Min-naħa tagħha, il-**konvenuta C D**[6] tikkorrabora l-fatti mistqarra mill-attur. Hija żżid: *"Prior to getting married, we had never discussed our desires to, or not to, have children; I had been clear from the start of our relationship that my career was my focus and that's what I prioritised throughout."* Tispjega li f'Diċembru 2013, hija telqet in-negozju tal-partijiet u bdiet taħdem bħala Socal Media Manager ma' Mr Green Ltd. Sa Diċembru 2015, hija saret Head of Strategic Marketing u f'Ġunju 2016 hija ħadet impjieg ma' Casumo bħala Chief Player Officer. *"Shortly after taking on the new role, A expressed that he wanted children, I expressed that I did not want children. Both of us are non-negotiable on the points; As a consequence of the above our marriage then broke down irretrievably;"*

Fix-xiehda tiegħu viva voce[7], l-attur spjega illi l-karriera tiegħu kienet importanti fuq bażi *short term* iżda fuq bażi *long term* kien ipoġġi l-familja bħala prijorita`. Fi kliemu: *"I wanted to have a family, first have the foundation and then you build a family on that."* Huwa żied illi għall-konvenuta, il-karriera dejjem kienet l-ewwel prijorita`. Fil-bidu huwa kien jagħtiha x'tifhem li huwa kien jixtieq it-tfal għalkemm qatt ma tkellmu dwar dan fid-dettall. Min-naħa tagħha, fil-bidu tar-relazzjoni qatt ma qaltlu speċfikament li ma riditx li jkollha t-tfal *"towards the end yes,*

[5] Enfasi tal-Qorti

[6] Affidavit esebit fol. 18

[7] Fis-seduta tat-3 t'Ottubru 2017, fol. 21

2016, it is when she said absolutely not and that she never wanted."

Fix-xhieda tagħha il-konvenuta[8], ikkonfermat dak kollu illi xehed l-attur. *"I confirm that I have always been focused on my career from the beginning till the end...I just never saw myself being a mother... We never had a clear conversation around it, so I just kind of assumed that he knew...*
The Court: How did he take the news when you told him "I don't want to have children"?
C D: It was a really hard conversation. He was upset and I can sympathise with that but I still have my goals and can see the trajectory of my life, where I want to go.
The Court: ...the point here is... whether he knew about this wish before the marriage?
C D: No absolutely not."

PRINĊIPJI LEGALI

F'dan l-istadju, l-Qorti ser tgħaddi sabiex tiddiskuti l-kawżali li fuqhom hija msejsa l-kawża odjerna u cioe l-Artikoli 19(1)(d) u 19(1)(f) tal-Att dwar iż-Żwieġ, illi jistipulaw:

19. (1) B'żieda mal-każijiet fejn żwieġ ikun null skont xi disposizzjoni oħra ta' dan l-Att, żwieġ ikun null:

(d) jekk il-kunsens ta' xi waħda mill-partijiet ikun vizjat b'difett serju ta' diskrezzjoni ta' ġudizzju fuq il-ħajja miżżewġa, jew fuq id-drittijiet u d-dmirijiet essenzjali tagħha, jew b'anomalija psikoloġika serja li tagħmilha impossibbli għal dik il-parti li taqdi l-obbligazzjonijiet essenzjali taż-żwieġ;

[8] Fl-istess seduta tat-3 t'Ottubru 2017, fol. 24

(f) jekk il-kunsens ta' xi waħda mill-partijiet ikun inkiseb bl-esklużjoni pożittiva taż-żwieġ innifsu, jew ta' xi wieħed jew aktar mill-elementi essenzjali tal-ħajja miżżewġa, jew tad-dritt għall-att taż-żwieġ;

Il-Qorti sejra tgħaddi sabiex teżamina n-nullita' taż-żwieġ *o meno* taħt dawn is-sub-artikoli separatament, u fl-ewwel lok, taħt l-Artikolu **19(1)(d)**.

Illi b'difett serju ta' diskrezzjoni dwar il-ħajja miżżewġa u/jew l-elementi essenzjali tagħha, il-leġislatur ma riedx ifisser sempliċement kwalsiasi stat ta' immaturita' li parti jew oħra fiż-żwieġ tista' tkun fiha fil-mument li jingħata l-kunsens reċiproku. Li kieku l-leġislatur irrikjeda maturita' sħiħa u perfetta, ftit jew addirittura ebda żwieġ ma kien ikun validu. Kunsens validu iżda jeħtieġ konoxxenza sħiħa ta' dak kollu li jkunu deħlin għalih il-partijiet u impenn għall-obbligi u d-drittijiet konjugali kemm fil-preżent kif ukoll fil-futur. Dan ifisser illi l-partijiet irid ikollhom dik il-maturita' li tagħmilhom kapaċi jirriflettu fuq l-obbligi, id-dmirijiet u r-responsabbiltajiet li ġġib magħha l-ħajja miżżewġa u jkunu għalhekk kapaċi jerfgħu u jwettqu l-istess matul il-ħajja matrimonjali tagħhom. Inoltre l-partijiet irid ikollhom dik il-maturita' affettiva, liema maturita` affettiva tkun fil-konfront ta' xulxin. Jekk xi waħda minn dawn l-elementi hija b'xi mod nieqsa, allura hemm difett tad-diskrezzjoni tal-ġudizzju kif rikjest mill-liġi.

Illi mill-ġurisprudenza kostanti ta' dawn il-Qrati jidher ċar illi l-kunsens mogħti fil-kuntratt matrimonjali mhuwiex dak il-kunsens sempliċi rikjest fil-kuntratt in ġenerali għaliex il-kuntratt taż-żwieġ huwa wieħed *sui generis* u ta' ordni pubbliku. Illi għalhekk il-partijiet f'kuntratt ta' żwieġ mhux biss irid ikollhom il-kapaċita'

li jagħtu dak il-kunsens, iżda li l-istess irid jiġi mogħti bl-aktar mod liberu u xjenti għal dak kollu li tirrikjedi r-rabta taż-żwieġ.[9]

Kif jispjega l-awtur **Bersini** *"e' necessaria la discrezione non tanto per l'atto in se, al momento di emettere il consenso, quanto per gli impegni per il futuro. Ovviamente si richiede una ponderazzione degli impegni sostanziali del matrimonio e non di tutto il suo valore etico religioso, sociale, giuridico ed economico, altrimenti ben pochi sarebbero in grado di emettere un valido consenso. Ogni volta che i contraenti abbiano raggiunto l'eta prescritta dal legislatore per poter contrarre matrimonio, si presume che essi siano in possesso della debita discrezione di giudizio; tale presunzione, tuttavia, ammette prove in contrario. Pertanto, qualora si possa dimostrare, per qualsiasi motivo, la capacita' intellettiva e volitiva sopra descritta sia gravemente alterata o ad dirittura mancante, si dovra' ritenere che il vincolo matrimoniale sia nullo per difetto di discrezione di giudizio."*[10]

L-awtur **Pompedda** jispjega kif ġej *"se il soggetto non e' in grado di superare (i) condizionamenti interiori, allora si dira' che la scelta di lui non e stata libera; In ogni caso, i nubenti debbono aver coscienza di assumere vere obbligazioni (e reciprocamente di concedere veri diritti) di creare cioe' col matrimonio un patto che vincola a un comportamento idoneo e adeguato alla specifica societa' coniugale, sia nei rigwardi dell' altra parte sia nei rigwardi della parole"*[11]

---

[9] Marita Schembri vs. Emmanuel Schembri, deċiża mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fid-9 ta' April, 2003, (Ċitazzjoni Numru. 1081/2001/1RCP)

[10] Bersini Francesco, Il Diritto Canonico Matrimoniale, (Torino, 1994), p. 97 – kif rappurtat fid-deċiżjoni Renato Galea vs. Sharon Galea nee' Gibson mogħtija mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fis-6 ta' Marzu, 2003 (Ċitazzjoni Numru. 484/1995/2RCP)

[11] Pompedda Mario Francesco, Incapacita' di Natura Psichica in Matrimonio Canonico: Fra Tradizione e Rinnovamento, (Bologna, 1991), pp. 231, 233– kif rappurtat fid-deċiżjoni Renato Galea vs. Sharon Galea nee' Gibson mogħtija mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fis-6 ta' Marzu, 2003 (Ċitazzjoni Numru. 484/1995/2RCP)

Illi kif jispjega Bersini, id-diskrezzjoni ta' ġudizzju tikkonsisti f'żewġ elementi distinti iżda konkorrenti u interdipendenti: *"la piena avvertenza e il deliberato consenso …. La piena avvertenza si riferisce alla sfera intellettiva, il deliberato consenso a quella volitiva. In altri termini, la discrezione di giudizio comprende la maturita' di giudizio e la maturita' affettiva…. La maturita' di giudizio comporta una conoscenza critica proporzionata all'atto da compiere, agli oblighi essenziali da assumersi e ai doveri cognugali che ne derivano proiettati nel futuro. La maturita' affettiva comporta generalmente quella adequata evoluzione degli istinti, degli affetti, dei sentimenti, della emotivita' che se sono turbati o inadeguati intaccano direttamente la volonta' e possono privare della libera scelta interiore. Abbiamo cosi' una mancanza di consenso libero (immaturita' affettiva) e ponderato (immaturita' di giudizio)"* [12]

Illi l-awtur **Viladrich** jispjega li:- *"Thus, there is grave lack of discretion of judgement when it is proven that a contracting party lacks intellectual and volitional maturity necessary to discern, in view of binding oneself in an irrevocable manner, the essential rights and duties of marriage,which are the object of mutual surrender and acceptance. The discretion of judgment refers to that degree of maturity of comprehension and of will of the contracting parties which enables them to give and receive each other, through a juridical bond, in a unique community of life and love. This community is indissolubly faithful, ordered to the good of the spouses as well as to the procreation and education of the offspring"*[13]

---

[12] Bersini Francesco, Il Diritto Canonico Matrimoniale, (Torino, 1994), p. 97 – kif rappurtat fid-deċiżjoni Angela Spiteri Selvaggi vs. Joseph Spiteri mogħtija mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-4 ta' Novembru 1994

[13] Viladrich, Pedro Juan, Matrimonial Consent in Code of Canon Law Annotated (Montreal, 1993), p. 686 – kif rappurtat fid-deċiżjoni Lydia Musu` vs. Dr. Ian Spiteri Bailey et. noe. mogħtija mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-1 t' Ottubru, 2002, (Ċitazzjoni Numru. 390/1999/1RGM)

Illi l-Qorti tirreferi wkoll għall-**artikolu 19(1)(f)** tal-Att dwar iż-Żwieġ u tirrileva li sabiex tiġi milqugħa talba għal dikjarazzjoni ta' nullita' taż-żwieġ f'dan il-kuntest, irid jiġi neċessarjament provat li xi wieħed mill-partijiet, jew it-tnejn, għamel simulazzjoni totali jew parzjali tal-kunsens tiegħu jew tagħha.

Illi kif ġie spjegat fil-każ Alfred Tonna vs. Maria Tonna[14], *"ikun hemm simulazzjoni meta, fil-mument tal-għoti tal-kunsens matrimonjali parti jew oħra (jew it-tnejn) esternament turi li qed tagħti l-kunsens matrimonjali iżda nternament u b'att pożittiv tal-volonta' tagħha tkun qed tiċħad il-kunsens għal dak iż-żwieġ (simulazzjoni totali) jew, dejjem b'dak l-att pożittiv tal-volonta', tkun qed teskludi xi element jew proprjeta' essenzjali għaż-żwieġ (simulazzjoni parzjali)".*

Illi meta wieħed jitkellem dwar l-esklużjoni taż-żwieġ jew wieħed mill-elementi essenzjali tiegħu, wieħed irid jifli jekk il-kontendenti jew wieħed minnhom, allavolja hu kapaċi jagħti kunsens validu għaż-żwieġ, pero' bl-atti tiegħu qabel u fil-ħajja miżżewġa, jew bl-ommissjoni tiegħu, eskluda *a priori* ċertu obbligi essenzjali tal-ħajja miżżewġa, cioe', issimula l-kunsens tiegħu totalment fejn eskluda *a priori* ż-żwieġ, jew inkella fejn waqt il-kunsens hu jew hi eskludew xi waħda jew aktar mill-elementi essenzjali tal-ħajja miżżewġa, u cjoe' saret simulazzjoni parzjali.[15]

Illi taħt l-artikolu 19(1)(f) trid issir distinzjoni ċara bejn żwieġ li jfalli minħabba ċirkostanzi li jirriżultaw waqt iż-żwieġ, u żwieġ li jfalli għax xi wieħed mill-partijiet minn qabel ma ta l-kunsens tiegħu, kien ġja' mentalment dispost li ma jottemprax ruħu ma'

---

[14] Prim'Awla tal-Qorti Ċivili (VDG), 31 ta' Jannar 1996

[15] Sharon Lanzon vs. Francis Attard - Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, 15 ta' Marzu 2000

xi waħda jew aktar mill-obbligi matrimonjali. Fl-ewwel ipotesi hemm ir-raġunijiet li jagħtu lok għal separazzjoni u fit-tieni ipotesi hemm l-estremi tal-annullament.[16]

Illi għar-rigward tas-**simulazzjoni totali**, il-Qorti fil-każ Bonnici vs. Bonnici[17] qalet illi biex ikun hemm simulazzjoni totali irid jiġi ppruvat li l-*finis operis* taż-żwieġ ġie effettivament eskluż mill-vera rieda ta' parti jew oħra, għalkemm formalment tkun seħħet iċ-ċelebrazzjoni taż-żwieġ. Il-Qorti f'deċiżjoni oħra tagħha qalet illi jekk tmur għaċ-ċerimonja tat-tieġ u internament tissostitwixxi l-idejat tiegħek fuq x'inhu żwieġ jew inkella xort' oħra teskludi l-veru kunċett taż-żwieġ, hi forma ta' simulazzjoni totali.[18]

Illi mbagħad fil-każ Anna Galea vs. John Walsh[19], il-Qorti spjegat is-simulazzjoni bħala *"meta l-atti, ġesti jew kliem esterni ma jikkorrispondux għall-kunsens intern li jkun ingħata"*.

Fil-każ Muscat vs. Borg Grech[20] il-Qorti spjegat is-simulazzjoni totali f'dawn il-kliem:- *"għalhekk min esternament ikun wera li qed jagħti l-kunsens matrimonjali iżda ikun internament u b'att pożittiv tal-volonta' tiegħu qed jiċħad il-kunsens għal dak iż-żwieġ ikun qed jissimula l-kunsens tiegħu".*

---

[16] Ali Chahid vs. Mary Spiteri - Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, 5 ta' Ġunju 2002 (Ċitaz: 1733/01RCP)

[17] Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, 30 ta' Lulju, 1982 – kif rapportata f'Mifsud Carmelo sive Charles vs. Mifsud Anna nee Ignacakova, Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, 13 ta' Novembru 2002 (Ċitaz. 2469/1997RCP)

[18] Cali vs. Dr. Albert S. Grech – Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, 22 ta' Ġunju 1988– kif rapportata f'Mifsud Carmelo sive Charles vs. Mifsud Anna nee Ignacakova, Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, 13 ta' Novembru 2002 (Ċitaz. 2469/1997RCP)

[19] Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, 30 ta' Marzu, 1995 (Ċitazzjoni Numru 723/94VGD);

[20] Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, 14 ta' Awissu 1995, kif rapportata f'Emanuel Walter Vella vs. Mona Lisa Vella, Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, 1 t'Ottubru 2002 (Ċitaz. 801/1996RCP)

Illi meta niġu għas-**simulazzjoni parzjali** dina tfisser l-esklużjoni pożittiva ta' xi wieħed jew aktar mill-elementi essenzjali tal-ħajja miżżewġa. L-Att dwar iż-Żwieġ ma jagħtix definizzjoni ta' x'inhuma l-obbligazzjonijiet essenzjali taż-żwieġ, iżda mill-ġurisprudenza kostanti tagħna l-elementi li dejjem ġew ritenuti bħala l-obbligazzjonijiet tal-ħajja miżżewġa huma l-unjoni permanenti, esklussiva u irrevokabbli, diretta għall-komunjoni ta' ħajja u prokrejazzjoni u t-trobbija tal-ulied.

Il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fil-każ Abdel Wahed vs. Dr. Yana Micallef Stafrace et. noe.[21] elenkat l-elementi essenzjali taż-żwieġ bħala l-kommunjoni tal-ħajja konjugali, l-indissolubilta' tar-rabta taż-żwieġ, id-dritt għall-fedelta' u d-dritt għall-prokrejazzjoni ta' l-ulied. L-istess elementi ġew ikkonfermati wkoll fil-kawżi Grech vs. Grech[22] u Aquilina vs. Aquilina[23].

Din il-Qorti tagħmel referenza għall-kawża fl-ismijiet Atkins Charles vs. Atkins Matilde[24] fejn ġie ritenut li "*rigward x'inhuma l-obbligazzjonijiet essenzjali taż-żwieġ, dawn huma dawk l-elementi li dejjem ġew ritenuti bħala l-obbligazzjonijiet tal-ħajja miżżewġa u cjoe` dik ta' unjoni permanenti, esklussiva w irrevokabbli, diretta għal komunjoni ta' ħajja u l-prokreazzjoni u t-trobbija ta' l-ulied. Tant illi għalhekk jekk xi waħda mill-partijiet ma jkollhiex il-kapaċita' kollha biex tassumi dawn id-dmirijiet, iż-*

---

[21] Irrappurtat bħala C vs. D, Prim'Awla tal-Qorti Ċivili (FD), 14 ta' Lulju 1994

[22] Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, 9 t' Ottubru 1990 - kif rapportata f'Mifsud Carmelo sive Charles vs. Mifsud Anna nee Ignacakova, Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, 13 ta' Novembru 2002 (Ċitaz. 2469/1997RCP)

[23] Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, 30 ta' Jannar 1991 - kif rapportata f'Mifsud Carmelo sive Charles vs. Mifsud Anna nee Ignacakova, Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, 13 ta' Novembru 2002 (Ċitaz. 2469/1997RCP)

[24] Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), 2 t'Ottubru 2003 (Ċitazz: 1264/1997RCP)

żwieġ li jiġi hekk kreat ma jistax ikun wieħed validu....*Teżisti simulazzjoni parzjali meta persuna teskludi biss waħda jew aktar mill-elementi essenzjali rikjesti biex jiġi stabbilit iż-żwieġ bħal per eżempju, l-esklużjoni tal-prokreazzjoni u trobbija ta' l-ulied, jew l-esklużjoni ta' l-obbligu tal-fedelta` lejn il-parti l-oħra*".

APPLIKAZZJONI TAL-PRINĊIPJI LEGALI GĦALL-KAŻ ODJERN

Illi stabbiliti dawn l-aspetti legali tal-kunċetti tad-difett serju fid-diskrezzjoni tal-ġudizzju u tas-simulazzjoni tal-kunsens, il-Qorti ser tgħaddi, sabiex tagħmel is-segwenti konsiderazzjonijiet fid-dawl tal-provi miġbura.

Illi dwar il-kawżali tan-nuqqas ta' diskrezzjoni ta' ġudizzju u s-simulazzjoni tal-kunsens, hemm differenza fina bejn waħda u l-oħra li mhux dejjem tkun faċli li tiddeċifraha. Filwaqt illi tal-ewwel tfisser li wieħed mill-konjuġi, jew ossija t-tnejn, ma fehemx x'inhuwa mistenni minnu fir-rigward t'obbligi matrimonjali, fit-tieni, l-konjuġi, jew wieħed minnhom, minkejja li konxji tal-obbligi rispettivi tagħhom fiż-żwieġ, jagħżlu li jeliminaw xi wieħed mill-obbligi. Għalkemm il-liġi ma tiddefinixxiex x'inhuma l-"elementi essenzjali" tal-ħajja miżżewga eppure hu komunament paċifiku, kif jirriżulta mill-ġjurisprudenza appena ċċitata, illi l-prokreazzjoni tal-ulied huwa element essenzjali fiż-żwieġ.

Fil-każ in eżami, il-Qorti m'għandha l-ebda dubju illi b'att pożittiv tal-volonta' tagħha, il-konvenuta eskludiet l-element tal-prokreazzjoni tal-ulied miż-żwieġ tagħha mal-attur. Għalkemm hija kienet kapaċi tagħti l-kunsens, hija eskludiet *a priori*, l-obbligu essenzjali taż-żwieġ, illi jkollhom l-ulied. Illi b'dan l-aġir hija wettqet simulazzjoni parzjali tal-kunsens u konsegwentement dana jattira n-nullita taż-żwieġ bejn il-

partijiet. Jirriżulta mix-xiehda taż-żewġ partijiet illi hija kienet kategorika fix-xewqa tagħha illi assolutament qatt ma trid li jkollha t-tfal. Għaldaqstant jirriżulta manifest li l-konvenuta qatt ma kellha l-intenzjoni li flimkien mal-attur jiffurmaw nukleju ta' familja ġdida bl-ulied. Għalkemm esternament huma għaddew minn ċerimonja ta' żwieġ, internament u b'att pożittiv tal-volonta' tagħha, il-konvenuta eskludiet wieħed mill-obbligi essenzjali għall-ħajja konjugali.

Dan premess u kkunsidrat, din il-Qorti hija tal-fehma li t-talba attriċi hija ġustifikata fil-fatt u fid-dritt fit-termini tal-paragrafu [f] ta' l-artikolu preċitat, u timmerita li tiġi milqugħa.

DEĊIDE

Illi għalhekk, għal dawn il-motivi, din il-Qorti qiegħda taqta' u tiddeċiedi din il-kawża billi tilqa' t-talba tal-attur, b'dan illi:-

Tiddikjara illi ż-żwieġ ikkuntrattat bejn l-attur u l-konvenuta fil-15 t'Awwissu 2012 huwa null u bla ebda effett fil-liġi *ai termini* tal-Artikolu 19(1)(f) tal-Att dwar iż-Żwieġ, Kapitolu 255 tal-Liġijiet ta' Malta u għalhekk tordna li din id-deċiżjoni tiġi rreġistrata mid-Direttur tar-Reġistru Pubbliku fl-att taż-żwieġ relattiv għaż-żwieġ bejn il-kontendenti, innumerat elfejn sitt mija u tmienja u għoxrin tas-sena elfejn u tnax (2628/2012).

Bl-ispejjeż kontra l-konvenuta.